Сретение Господне

Тропарь, глас 1

Ра́дуйся, Благода́тная Богоро́дице Де́во, из Тебе́ бо возсия́ Со́лнце Пра́вды — Христо́с, Бог наш.

просвеща́яй су́щия во тьме. Весели́ся и ты, ста́рче пра́ведный, прие́мый во объя́тия Свободи́теля душ на́ших, да́рующаго нам воскресе́ние.

Кондак, глас 1

Утробу Де́вичу освяти́вый Рождество́м Твои́м и ру́це Симео́не благослови́вый, я́коже подоба́ше, предвари́в, и ныне́ спасл еси́ нас, Христе́ Бо́же, но умири́ во бране́х жи́тельство и укрепи́ правосла́вныя христиа́ны, и́хже возлюби́л еси́, Еди́не Человеколю́бче.

Величаем Тя, Живода́вче Христе́, и чтим Пречи́стую Ма́терь Твою́, Е́юже по зако́ну ны́не прине́слся е́си в храм Госпо́день.

Сретение Господне

Тропарь, глас 1

Ра́дуйся, Благода́тная Богоро́дице Де́во, из Тебе́ бо возсия́ Со́лнце Пра́вды— Христо́с, Бог наш,

просвеща́яй су́щия во тьме. Весели́ся и ты, ста́рче пра́ведный, прие́мый во объя́тия Свободи́теля душ на́ших, да́рующаго нам воскресе́ние.

Кондак, глас 1

Утробу Де́вичу освяти́вый Рождество́м Твои́м и ру́це Симео́не благослови́вый, я́коже подоба́ше, предвари́в, и ныне́ спасл еси́ нас, Христе́ Бо́же, но умири́ во бране́х жи́тельство и укрепи́ правосла́вныя христиа́ны, и́хже возлюби́л еси́, Еди́не Человеколю́бче.

Величаем Тя, Живода́вче Христе́, и чтим Пречистую Ма́терь Твою́,

Éюже по зако́ну ны́не прине́слся е́си в храм Госпо́день.

Сретение Господне

Тропарь, глас 1

Ра́дуйся, Благода́тная Богоро́дице Де́во, из Тебе́ бо возсия́ Со́лнце Пра́вды — Христо́с. Бог наш.

просвеща́яй су́щия во тьме. Весели́ся и ты, ста́рче пра́ведный, прие́мый во объя́тия Свободи́теля душ на́ших, да́рующаго нам воскресе́ние.

Кондак, глас 1

Утробу Де́вичу освяти́вый Рождество́м Твои́м и ру́це Симео́не благослови́вый, я́коже подоба́ше, предвари́в, и ныне́ спасл еси́ нас, Христе́ Бо́же, но умири́ во бране́х жи́тельство и укрепи́ правосла́вныя христиа́ны, и́хже возлюби́л еси́, Еди́не Человеколю́бче.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, и чтим Пречи́стую Ма́терь Твою́, Е́юже по зако́ну ны́не прине́слся е́си в храм Госпо́день.

Сретение Господне

Тропарь, глас 1

Ра́дуйся, Благода́тная Богоро́дице Де́во, из Тебе́ бо возсия́ Со́лнце Пра́вды— Христо́с, Бог наш,

просвеща́яй су́щия во тьме. Весели́ся и ты, ста́рче пра́ведный, прие́мый во объя́тия Свободи́теля душ на́ших, да́рующаго нам воскресе́ние.

Кондак, глас 1

Утробу Де́вичу освяти́вый Рождество́м Твои́м и ру́це Симео́не благослови́вый, я́коже подоба́ше, предвари́в, и ныне́ спасл еси́ нас, Христе́ Бо́же, но умири́ во бране́х жи́тельство и укрепи́ правосла́вныя христиа́ны, и́хже возлюби́л еси́, Еди́не Человеколю́бче.

Величание

Живода́вче Христе́, и чтим Пречи́стую Ма́терь Твою́, Е́юже по зако́ну ны́не прине́слся е́си в храм Госпо́день.

Величаем Тя.

Meeting of Lord in the Temple

Troparion, tone 1

Rejoice, thou who art full of grace, O Virgin Theotokos, for from thee hath risen the Sun of

Righteousness, Christ our God,

enlightening those in darkness.

Rejoice, thou also, O righteous Elder,

as thou receivest in thine arms

the Redeemer of our souls.

Who also granteth unto us the Resurrection.

Kontakion, tone 1

Thou Who didst sanctify the Virgin's womb by Thy birth.

and didst bless Symeon's hands as was meet, by anticipation didst even now save us, O Christ God. But grant peace in the midst of wars unto

Thy commonwealth,

and strengthen Orthodox Christians whom Thou hast loved, O only Lover of mankind.

Magnification

We magnify Thee, Magnification O Christ, Giver of Life, and we honor Thy most pure Mother, who now bringeth thee, according to the Law, into the Temple of the Lord.

Meeting of Lord in the Temple

Troparion, tone 1

Rejoice, thou who art full of grace, O Virgin Theotokos, for from thee hath risen the Sun of

Righteousness, Christ our God,

enlightening those in darkness.

Rejoice, thou also, O righteous Elder,

as thou receivest in thine arms

the Redeemer of our souls,

Who also granteth unto us the Resurrection.

Kontakion, tone 1

Thou Who didst sanctify the Virgin's womb by Thy birth.

and didst bless Symeon's hands as was meet, by anticipation didst even now save us, O Christ God. But grant peace in the midst of wars unto

Thy commonwealth,

and strengthen Orthodox Christians whom Thou hast loved, O only Lover of mankind.

We magnify Thee, Magnification

O Christ, Giver of Life,

and we honor Thy most pure Mother, who now bringeth thee, according to the Law,

into the Temple of the Lord.

Meeting of Lord in the Temple

Troparion, tone 1

Rejoice, thou who art full of grace, O Virgin Theotokos, for from thee hath risen the Sun of

Righteousness, Christ our God,

enlightening those in darkness.

Rejoice, thou also, O righteous Elder,

as thou receivest in thine arms

the Redeemer of our souls,

Who also granteth unto us the Resurrection.

Kontakion, tone 1

Thou Who didst sanctify the Virgin's womb by Thy birth.

and didst bless Symeon's hands as was meet, by anticipation didst even now save us, O Christ God.

But grant peace in the midst of wars unto

Thy commonwealth,

and strengthen Orthodox Christians whom Thou hast loved, O only Lover of mankind.

Magnification

We magnify Thee,

O Christ, Giver of Life,

and we honor Thy most pure Mother,

who now bringeth thee, according to the Law, into the Temple of the Lord.

Meeting of Lord in the Temple

Troparion, tone 1

Rejoice, thou who art full of grace, O Virgin Theotokos, for from thee hath risen the Sun of

Righteousness, Christ our God,

enlightening those in darkness.

Rejoice, thou also, O righteous Elder,

as thou receivest in thine arms

the Redeemer of our souls,

Who also granteth unto us the Resurrection.

Kontakion, tone 1

Thou Who didst sanctify the Virgin's womb by Thy birth.

and didst bless Symeon's hands as was meet, by anticipation didst even now save us, O Christ God.

But grant peace in the midst of wars unto

Thy commonwealth,

and strengthen Orthodox Christians whom Thou hast loved, O only Lover of mankind.

Magnification

We magnify Thee,
O Christ, Giver of Life,

and we honor Thy most pure Mother, who now bringeth thee, according to the Law,

into the Temple of the Lord.

Сржтеніе гда біта й спіса нашего ійса хота:

Τροπάρι, Γλάια α:

Ράμδήτα, ελαγομάπταα εξε μέο, μα περέ δο βοαιία ιλημε πράβμω κάποια εξ

хртося біз нашя,

просвещами сущым во тмев: веселисм и ты, старче првный,

πριέμω κο ψέμτια εκοδολήτενα άξιμα μάμμχα, μάρδηματο μάμα κοεκβμίε.

Βεληγάενα τὰ, κηκολάκτε χρτέ, ἢ ττήνα πρεττόρ μτρι τκοὸ, ἔνκε πο 3ακόηδ μώμτ πρημέτλια ἐτὰ κ χράνα τῷμι.

Сржтеніе га вта й спіса нашего ійса хота:

Τροπάρι, Γλάικ λ:

Ράμδητα, επαγομάπημα εξε μέο, η τε τε το κοβιϊά επημε πράκμω χρτότα εξα η άιμα,

προεκτιμάμη εδίμωμα κο τλιτέ: κετελήτα ή τώ, ττάρμε πρέθηωй,

πρϊέμωΗ κο ψέλτια εκοκολήτελα λέων Ηλωηχη, μάρδωματο Ηλων κοεκβηΐε.

Κοημάκα, τλάς α:
Ο ψπρό δ ξε ή τ δ ως πήκω ή ρε πεό με το ή με το ή κατεό με το τλοκήκω ή, με το κατεό με το τλοκήκω ή, με το τλοκήκω ή, με το το κατεί και το το τραμένα κατελιστεί το το το τραμένα κατελιστεί η το τρακος κατελιστεί και το τρακος κατελιστεί και το τρακος κατελιστεί και το τρακος κατελιστεί και το τρακος κα

Βεληγάεμα τὰ, κηκολάκτε χρτέ, Η ττήμα πρεθτόι μτρι τκοῦ, ἔνκε πο βακόηδ μώμα πρημέτλια ἐτὰ κ χράμα τῷμι.

Сржтеніе гда біта й спіса нашего ійса хота:

Τροπάρι, ελάτα %:

Ράμδητα, ελαγομάτημα είξε μέο, ή3χ τεε 6 εο κοβιϊλ ίλημε πράκμω

χρτόια ετα наша,

προεβάμμαμά εδίμωμα κο τλιά: Κετελήτα ή τω, ττάργε πρέπωμ,

πρϊέπωΗ κο ἀκάτια εκοκολήτελα αδίμε Ηλιμηςε, μάρδωματο Ηλίμε κοεκβηίε.

Κοημάκα, Γλάς α:
Οζπρόδ ξεήν δως πάκω με επτεόμες,

μ ρδίμε ενμεώμε επτοιλοβήβως,

μάκοπε πομοβάμε, πρεμβαρήβα,

μ ημήμε επίλα ξεή μάςα, χρπε επε:

μο οζμηρή βο εραμέχα πητελευτβο,

μ οζκρέπη πραβοιλάβημα χρπάμμι, ήχπε

βοβληθεήλα ξεή, ξμήμε γπετεολόδης.

Βελημάεμα τὰ, жηθολάβμε χρτέ, Η μπήμα πρέψτδι μίτρι τβοίλ, ἔικε πο βακόηδ ηώητ πρημέτλτα ἐτὰ κ χράμα τῷης.

Сржитение гота в спол нашего инсл хота:

Τροπάρι, Γλάια λ:

Ράμδητα, ελαγομάτημα είζε μέο, η τε τε το κοβιϊά ιλημε πράκμω χρτόια εία μάμα,

προεκτιμάμη εδίμωμα κο τλής: κετελήτα ή τώ, ττάργε πρέπωμ,

πρϊέμω κο ψέλτια εκοκολήτελα αδίμα μάμμχα, μάρδωματο μάμα κοεκρηίε.

Κοημάκα, τλάς α:

Οὐπρόε ξεήν δυς τή κω τη ρέπτε όλη πεοήλα,

ι ρέμτε ενλιεών ελτοςλοκή κω τη κακοχε πομοκά με, πρεμελρή κα,

ι η κίνα τ πίσα ξε τ κάς χρπε εχε:

το ούλημο κο ερληέχα χη πελες πεο,

ι ούκρτα πρακοςλά κωλ χρπί και, ήχχε κολιεών ξετ, ξμή ενλικέκολώ ενε.

Βελημάεμα τὰ, жηθομάβης χρτέ, Η υτήμα πρεύτδω μίτρι τβοώ, ἔωжε πο 3ακόηδ ηώητ πρηηέτλια ἐτὰ κ χράμα τῷης.